

1 3 СЕН 1984

ЯЗЫК, ПОНЯТНЫЙ ВСЕМ

ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР ПИСАТЕЛЯ И. К. ТАРБА

СО СЦЕНЫ Сухумского государственного грузинского драматического театра им. К. Гамсахурдиа звучат стихи. И приоткрытый зал в котором — ни одного свободного места, то и дело взрывается аплодисментами. Идет творческий вечер одного из старейшин абхазского писательского цеха — Ивана Константиновича Тарба, лауреата Государственной премии Абхазской АССР им. Д. И. Гулиа и премии Совета Министров Грузинской ССР «Летопись пятилетки». В театр пришли сегодня многочисленные почитатели таланта И. Тарба — рабочие, студенты, школьники, представители научной и творческой интеллигенции, его коллеги по перу. На вечере присутствуют кандидат в члены бюро ЦК КП Грузии, первый секретарь Абхазского обкома партии Б. В. Адлейба, члены и кандидаты в члены бюро Абхазского обкома КП Грузии Р. М. Бутба, Р. Г. Кецаба, В. О. Кобахия, Ю. Д. Убилава, В. М. Цутба, Н. Н. Ашуба, К. Н. Сичинава, Ш. Э. Шартава, ответственные

партийные и советские работники.

Творческий вечер открыл секретарь правления Союза писателей Абхазии А. Джонуа. Творчество И. Тарба, сказал он, широко известно и любимо не только в Абхазии, оно известно и всесоюзному читателю — произведения писателя выходят в Тбилиси и в Москве. Он выступает одинаково успешно и в поэзии, и в прозе. За время, прошедшее с 1937 года, когда было опубликовано его первое стихотворение, вышло немало книг его стихов и поэм, а также завоевавшие широкую популярность романы «Известное имя», «Солнце встает у нас», «Глаза моей матери». Иван Тарба выступает и как киносценарист — по его сценарию сняты художественный фильм «Кто оседлет коня?» и несколько документальных, короткометражных лент. Начальный период его творчества пришелся на годы Великой Отечественной войны, и тема мужества и патриотизма, звучавшая в тех его ранних стихах, так и осталась одной из определяющих тем его поэзии. Родная Абхазия, красота и

щедрость ее земли, души ее народа, интернационализм, братство советских людей — об этом Иван Тарба пишет просто и задумчиво, лирично и гражданственно.

В то же время он никогда не замыкался в рамках чисто литературной деятельности — всю жизнь находился на журналистской, партийной работе, почти тридцать лет возглавлял Союз писателей Абхазии. Эта тесная связь с жизнью, общение со многими людьми живительными соками питают его творчество.

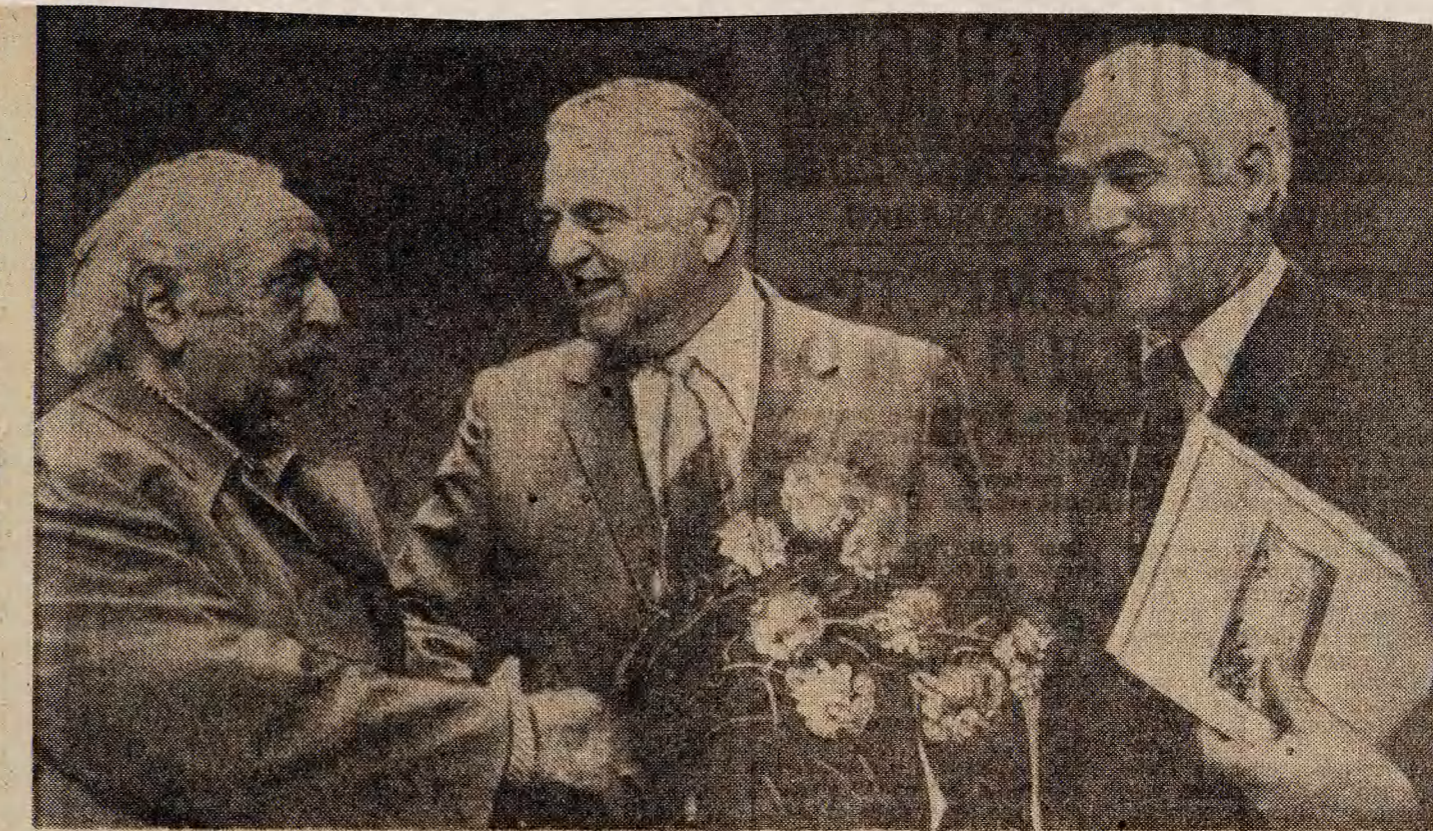
Писатель Константин Ломиа рассказал о творческом пути И. Тарба, его большом вкладе в абхазскую национальную культуру. Главное в творчестве писателя — острое чувство современности, причастности ко всему, что делается в мире. И потому его поэзия созвучна мыслям, переживаниям, тревогам всех людей, живущих в наше беспокойное, но тем не менее прекрасное время.

Сегодня — праздник не только абхазской поэзии, сказал в своем выступлении известный грузинский поэт Карло Каладзе. Это — наш общий праздник, потому,

что творчество Ивана Тарба — один из ручейков в мощном потоке всей многонациональной литературы Страны Советов. И символично, что проходит он в преддверии другого большого праздника — Дней советской литературы в Абхазии, во время которых мы будем отмечать знаменательную годовщину — 110-летие со дня рождения патриарха абхазской литературы Дмитрия Гулиа.

На вечере выступили также писатели — лауреат Государственной премии Абхазской АССР им. Д. И. Гулиа Георгий Гублиа, Шота Аюбия — переводчик многих стихов И. Тарба на грузинский язык, главный режиссер Сухумского грузинского драматического театра, народный артист Грузинской ССР Гоги Кавтарадзе.

Стихи Ивана Тарба читали народная артистка Грузинской ССР и Абхазской АССР С. Агумаа, заслуженные артисты Грузинской ССР и Абхазской АССР В. Маан и А. Ермолов, заслуженные артисты Абхазской АССР В. Аргвлиани и Г. Сирадзе, артисты Л. Ху-



рити, Л. Логуа, Т. Лемеш, В. Савельев.

Горячими аплодисментами встретили участники творческого вечера выступление Ивана Константиновича Тарба. Поблагодарив за большое, доброе внимание, проявленное к его творчеству,

писатель прочел несколько своих стихотворений, ответил на вопросы, содержащиеся в многочисленных записках.

И снова — стихи, стихи в исполнении автора... О родном крае и о нашей общей большой Родине, о дру-

жбе и любви, о человеке, имя которого дорого всем нам, — Дмитрию Гулиа, о мире и счастье...

Стихи абхазского поэта звучали в этот вечер и на родном языке, и на грузинском, и на русском. Но на любом из них они были по-

няты каждому, потому, что язык истинной поэзии не требует перевода.

Т. ТРОЯНОВСКАЯ.
На снимке — Ивана Тарба (в центре) поздравляют его коллеги по перу Карло Каладзе и Алексей Джонуа. Фото Б. Соколова.